

# NITECORE®

## KEEP INNOVATING

### (English) MT22C User Manual

#### Features

- Infinitely variable brightness compact flashlight
- Utilizes a CREE XP-L HD V6 LED
- Max output up to 1000 lumens
- Integrated "Precision Digital Optics Technology" provides unparalleled reflector performance
- Boosts a peak beam intensity of 8600cd and a max throw of 185 meters
- Tail switch for tactical application
- Infinite variable brightness adjustment from 0.5 to 1000 lumens
- High efficiency constant circuit provides unwavering output with runtime up to 500 hours
- Advanced Temperature Regulation module
- Integrated full metal tactical ring
- Two-way titanium plated stainless steel clip included
- Constructed from aero grade aluminum alloy with HAIII military grade hard-anodized finish
- Waterproof in accordance with IPX8 (two meters submersible)
- Impact resistant to 1 meter
- Tail stand capability

#### Dimensions

Length: 136mm (5.35")  
Head diameter: 25.4mm (1")  
Tail diameter: 25.4mm (1")  
Weight: 92g (3.24oz)

#### Accessories

Clip, lanyard, spare O-ring×2, holster, spare tail switch cover, tactical ring

#### Battery Options

|                                   | SIZE   | Nominal voltage | Compatible      |
|-----------------------------------|--------|-----------------|-----------------|
| 18650 Rechargeable Li-ion battery | 18650  | 3.6V/3.7V       | Y (Recommended) |
| Primary Lithium battery           | CR123  | 3V              | Y (Recommended) |
| Rechargeable Li-ion battery       | RCR123 | 3.6V/3.7V       | Y               |

#### Technical Parameters

| FL1 STANDARD | TURBO                                 | ULTRALOW   | STROBE      |
|--------------|---------------------------------------|------------|-------------|
|              | 1000 LUMENS                           | 0.5 LUMENS | 1000 LUMENS |
|              | *1h                                   | *500h      | —           |
|              | 185m                                  | 4m         | —           |
|              | 8600cd                                | 4.5cd      | —           |
|              | 1m (Resistente a impactos)            |            |             |
|              | IPX8, 2m (Waterproof AND Submersible) |            |             |

#### NOTICE:

The above data has been measured in accordance with the international flashlight testing standards ANSI/NEMA FL1 using 1×18650 Li-ion battery (3500mAh). The data may vary slightly during real-world use due to battery type, individual usage habits and environmental factors. \* Infinite variable brightness adjustment varies from 0.5 to 1000 lumens and is manually adjustable by rotation of the rotary switch. Subsequently, runtime will vary anywhere from 1 hour to 500 hours depending on chosen level of output. (The runtime for Turbo mode is the result before starting temperature regulation.)

#### Operating Instructions

##### Battery Installation

Install batteries as shown in the diagram:

##### NOTE:

1. Ensure the batteries are inserted correctly. The MT22C will not operate if batteries are incorrectly inserted.
2. Avoid direct eye exposure.
3. When the flashlight is kept in a backpack, loosen the tail cap to prevent accidental activation of the flashlight. When it is left unused for extended periods of time, please remove all batteries to prevent battery leakage.

#### Momentary Illumination

When the light is turned off, half press and hold the tail switch to turn on the light momentarily. Release the switch to turn off the light.

#### On/Off

To switch ON: Press the tail switch until a "click" sound is heard.  
To switch OFF: Press the tail switch again until a "click" sound is heard.

#### Adjusting brightness levels and special mode

When the light is on, rotate the rotary switch in a counter-clockwise direction, the MT22C will cycle through Ultralow-Turbo-Strobe. These modes may be cycled through in reverse by rotating the rotary switch in a clockwise direction. Brightness level from Ultralow to Turbo is infinitely variable.

#### ATR (Advanced Temperature Regulation)

With Advanced Temperature Regulation module, the MT22C regulates its output and adapts to the ambient environment, maintaining optimal performance.

#### Changing Batteries

Batteries should be recharged or replaced if any of the followings occurs: output appears to be dim or the flashlight becomes unresponsive.

#### Maintenance

Every 6 months, threads should be wiped with a clean cloth followed by a thin coating of silicon-based lubricant.

#### Warranty Service

All NITECORE® products are warranted for quality. DOA/defective products can be exchanged for replacement through a local distributor/dealer within the 15 days of purchase. After 15 days, all defective / malfunctioning NITECORE® products will be repaired free of charge for a period of 60 months from the date of purchase. After 60 months, a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts.

1. The product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties.
2. The product(s) is/are damaged through improper use. (i.e. reverse polarity installation)
3. The product(s) is/are damaged by leakage of batteries.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com

※ All images, text and statements specified herein this user manual are for reference purpose only. Should any discrepancy occurs between this manual and information specified on www.nitecore.com, information on our official website shall prevail.

SYSMAX Innovations Co., Ltd. reserves the rights to interpret and amend the content of this document at any time without prior notice.

## (Español) MT22C Manual de usuario

#### Características

- Linterna compacta de intensidad infinitamente variable
- Utiliza un LED CREE XP-L HD V6
- Intensidad máxima de hasta 1000 lúmenes
- "Tecnología Óptica de Precisión Digital" integrada, provee un rendimiento sin igual del reflector
- Presumible intensidad pico del haz de 8600cd y alcance máximo de 185 metros.
- Ajuste de intensidad variable de 0.5 a 1000 lúmenes
- Circuito de alta eficiencia, provee una salida sin variaciones con duración de hasta 500 horas
- Módulo Avanzado de Regulación de Temperatura
- Anillo táctico metálico integrado
- Clip bidireccional de acero con cubierta de titanio incluido
- Construido con aleación de aluminio de grado aeronáutico con anodizado de grado militar grado HAIII
- Resistente al agua según IPX8 (sumergible 2 metros)
- Resistente a impactos de hasta 1 metro

#### Dimensiones

Largo: 136mm (5.35")  
Diámetro de la cabeza: 25.4mm (1")  
Diámetro trasero: 25.4mm (1")  
Peso: 92g (3.24oz)

#### Accesorios

Clip, correa, O-ring de repuesto x 2, funda, Tapa de el interruptor de cola para repuesto, anillo táctico

#### Opciones de baterías

|                                 | TAMAÑO | Voltaje nominal | Compatible      |
|---------------------------------|--------|-----------------|-----------------|
| Batería Li-ion 18650 recargable | 18650  | 3.6V/3.7V       | S (Recomendado) |
| Batería primaria de Litio       | CR123  | 3V              | S (Recomendado) |
| Batería Li-ion recargable       | RCR123 | 3.6V/3.7V       | S               |

#### Parámetros técnicos

| FL1 STANDARD | TURBO                                      | ULTRABAJO   | ESTROBO      |
|--------------|--------------------------------------------|-------------|--------------|
|              | 1000 LÚMENES                               | 0.5 LÚMENES | 1000 LÚMENES |
|              | *1h                                        | *500h       | —            |
|              | 185m                                       | 4m          | —            |
|              | 8600cd                                     | 4.5cd       | —            |
|              | 1m (Resistente a impactos)                 |             |              |
|              | IPX8, 2m (Resistente al agua Y sumergible) |             |              |

#### AVISO:

Los datos aquí mencionados han sido medidos de acuerdo con los estándares internacionales de pruebas de linternas ANSI/NEMA FL1 usando 1 batería Li-ion 18650 (3500mAh). Los datos pueden variar ligeramente durante el uso real debido al tipo de batería, hábitos individuales de uso y factores ambientales.

\* El ajuste de intensidad variable va de 0.5 a 1000 lúmenes y es ajustado manualmente rotando el interruptor giratorio. Subsecuentemente, el tiempo de duración de batería variará entre 1 hora hasta 500 horas dependiendo del nivel de intensidad elegido. (El tiempo de duración para el modo Turbo, es el resultado de las pruebas antes de comenzar la regulación de temperatura).

#### Instrucciones de operación

##### Instalación de baterías

Instale las baterías como se muestra en la imagen:

##### NOTA:

1. Asegúrese que las baterías están insertadas correctamente. La MT22C no encenderá si las baterías están insertadas incorrectamente.
2. Evite la exposición directa del haz a los ojos de personas o animales.
3. Cuando guarde la linterna en una mochila, afije la tapa trasera para prevenir activación accidental de la linterna. Cuando deje la linterna sin usar por periodos prolongados de tiempo, por favor remueva todas las baterías para prevenir fugas en las baterías.

#### Illuminación momentánea

Cuando la linterna está apagada, presione el botón trasero hasta la mitad y manténgalo para encender la linterna momentáneamente. Suelte el botón para apagar la luz.

#### On/Off

Encendido: Presione el botón trasero hasta escuchar un "click".  
Apagado: Presione el botón trasero hasta escuchar un "click".

#### Ajuste del nivel de intensidad y modos especiales

Cuando la linterna está encendida, gire el interruptor rotatorio en sentido contrario de las manecillas del reloj, la MT22C cambiará entre Ultrabajo-Turbo-Estrobo; Estos modos pueden ser alternados en reversa rotando el interruptor rotatorio en sentido de las manecillas del reloj. El nivel de intensidad de Ultrabajo a Turbo es infinitamente variable.

#### ATR (Regulación Avanzada de Temperatura)

Con módulo de Regulación Avanzada de Temperatura, la MT22C regula su potencia y se adapta al medio ambiente, manteniendo así un rendimiento óptimo

#### Cambio de baterías

Las baterías deben ser recargadas o reemplazadas si ocurre cualquiera de las siguientes situaciones: La intensidad del haz es tenue o la linterna no responde

#### Mantenimiento

Cada 6 meses se deberán limpiar las juntas con un paño limpio, seguido a esto, debe aplicarse una fina capa de lubricante a base de silicón.

#### Servicio de garantía

Todos los productos NITECORE® tienen garantía de calidad. Todo producto DOA / defectuoso puede ser reemplazado por medio de un distribuidor local en los primeros 15 días después de la compra. Después de 15 días, todos los productos NITECORE® defectuosos (con fallas pueden ser reparados libre de costo por un periodo de 60 meses a partir de la fecha de adquisición. Después de 60 meses, aplicará una garantía limitada, que cubre el costo de mano de obra y mantenimiento, más no el costo de accesorios o recambio de piezas.

La garantía se cancelará en cualquiera de las siguientes situaciones:

1. El(los) producto(s) está(n) descompuesto(s), reconstruido(s) y/o modificado(s) por partes no autorizadas.
2. El(los) producto(s) está(n) dañado(s) por uso apropiado (por ejemplo: instalación de las baterías con la polaridad invertida)
3. El(los) producto(s) está(n) dañado(s) por fugas de las baterías.

Para la información más recientes sobre productos y servicios de NITECORE®, favor de ponerse en contacto con el distribuidor local de NITECORE® o envíe un correo electrónico a service@nitecore.com

※ Todas las imágenes, textos y declaraciones que se especifican en este manual de usuario sólo sirven para fines de referencia. En caso de que ocurra cualquier discrepancia entre este manual y la información especificada en www.nitecore.com, la información en nuestro sitio web oficial prevalecerá. SYSMAX Innovations Co., Ltd. se reserva el derecho de interpretar y complementar el contenido de este documento en cualquier momento sin previa notificación.

## (Deutsch) MT22C Benutzerhandbuch

#### Funktionen und Eigenschaften

- Tragbare, kompakte Taschenlampe mit stufenloser Helligkeitseinstellung
- Verwendet eine CREE XP-L HD V6 LED
- Maximale Leistung bis zu 1000 Lumen
- Integrierte "Precision Digital Optics Technology" für extreme Reflektorleistung
- Bietet eine Spotintensität von 8600 cd und eine max. Leuchtbreite von 185 Metern
- Helligschalter für taktische Anwendungen
- Stufenlose Helligkeitseinstellung von 0,5 bis 1000 Lumen
- Konstantstrom-Schaltkreis mit hohem Wirkungsgrad für eine Leuchtzeit von bis zu 500 Stunden
- Erweitertes Temperaturregelungsmodul (ATR)
- Bidirektionaler taktischer Ring aus Metall
- Titanbeschichteter Zwei-Wege Edelstahl-Clip
- Hergestellt aus Luftfahrt-Aluminium-Legierung und hart eloxiert nach HAIII-Militär-Standard
- Wasserdicht nach IPX8 (zwei Meter tauchfähig)
- Bruchfeste Fallhöhe bis 1 Meter
- Kerzenstandfähigkeit

#### Technische Daten

Länge: 136 mm  
Kopfdurchmesser: 25,4 mm  
Gehäusedurchmesser: 25,4 mm  
Gewicht: 92 g (ohne Batterie)

#### Zubehör

Zustellhandschleufe, 2 Ersatz-Dichtringe, Clip, Holster, Ersatz-Hedkschalterkappe, taktischer Ring

#### Zugelassene Batterien und Akkus

|                                       | Art    | Spannung  | Kompatibilität |
|---------------------------------------|--------|-----------|----------------|
| wiederaufladbarer 18650 Li-Ionen Akku | 18650  | 3,6V/3,7V | Ja (empfohlen) |
| Standard Lithium Batterie             | CR123  | 3 V       | Ja (empfohlen) |
| wiederaufladbarer Lithium Akku        | RCR123 | 3,6V/3,7V | Ja             |

#### Helligkeit und Leuchtdauer

| FL1 STANDARD | TURBO                                  | ULTRA-LOW | STROBE     |
|--------------|----------------------------------------|-----------|------------|
|              | 1000 LUMEN                             | 0,5 LUMEN | 1000 LUMEN |
|              | *1h                                    | *500h     | ---        |
|              | 185 m                                  | 4 m       | ---        |
|              | 8600 cd                                | 4,5 cd    | ---        |
|              | 1 m (bruchfeste Fallhöhe)              |           |            |
|              | IPX8, 2 m (wasserdicht und tauchfähig) |           |            |

#### HINWEIS:

Die angegebenen Werte wurden nach internationalem ANSI/NEMA FL1 Standard unter Verwendung von 1 x 18650 Akku (3500mAh) Im Testlabor ermittelt. Die Werte können im Alltag, je nach Batteriezustand, -typ, individuellen Nutzungsgewohnheiten und Umwelteinflüssen, abweichen.

\* Die stufenlose Helligkeitseinstellung variiert zwischen 0,5 und 1000 Lumen und kann manuell durch Drehen des Drehschalters eingestellt werden. Dadurch variiert die Leuchtzeit zwischen 1 und 500 Stunden, in Abhängigkeit von der gewählten Helligkeitsstufe. (Die Laufzeit für den Turbo-Mode wurde ermittelt, bevor die Temperaturregelung aktiviert (ATR) wurde.)

#### Bedienungsanleitung

##### Einsetzen der Batterie

Legen Sie die Akkus/Batterien ein, wie in der Abbildung dargestellt.

##### HINWEIS:

1. Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt eingesetzt sind. Die MT22C wird andernfalls nicht funktionieren.
2. Stellen Sie beim Einschalten der MT22C sicher, dass der Lichtstrahl nicht direkt in die Augen von Menschen oder Tieren gerichtet ist.
3. Wenn die Taschenlampe im Rucksack transportiert oder über längere Zeit gelagert wird, entnehmen Sie bitte die Akkus/Batterien, um eine versehentliche Aktivierung oder Leckagen zu vermeiden.

#### Momentan Licht

Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken Sie den Schalter nur halb und halten Sie ihn dort, um das Licht für kurze Zeit einzuschalten. Lassen Sie den Schalter los, um das Licht auszuschalten.

#### Ein-/Ausschalten

Einschalten: Wenn das Licht aus ist, drücken Sie den Hedschalter bis ein "Klick" zu hören ist.  
Ausschalten: Wenn das Licht an ist, drücken Sie den Hedschalter erneut bis ein "Klick" zu hören ist.

#### Helligkeitseinstellungen und Spezial-Mode

Wenn das Licht angeschaltet ist, drehen Sie den Drehschalter gegen den Uhrzeigersinn. Die MT22C schaltet durch die Modi "Ultralow" - "Turbo" - "Strobe". Diese Modi können durch Drehen des Drehschalters im Uhrzeigersinn umgekehrt durchlaufen werden. Die Helligkeit von "Ultralow" bis "Turbo" ist stufenlos einstellbar.

#### ATR (erweiterte Temperaturregulierung)

Mit dem "Advanced Temperature Regulation"-Modul (ATR) regelt die MT22C ihre Leistung entsprechend der Umgebungstemperatur, um so die optimale Leistung zu erhalten.

#### Wechsel der Akkus/Batterien

Die Akkus sollten aufgeladen oder die Batterien ersetzt werden, wenn der Lichtschein dunkel erscheint oder die Taschenlampe nicht mehr reagiert.

#### Wartung

Alle 6 Monate sollte das Gewinde mit einem sauberen Tuch abgewischt und anschließend mit einer dünnen Schicht Silikonfett geschmiert werden.

#### Garantiebedingungen

Alle NITECORE® Produkte genießen einen umfassenden Garantieschutz. Bei einer Fehlfunktion der NITECORE® MT22C Taschenlampe kann das Gerät über einen autorisierten Vertriebshändler/Händler innerhalb von 15 Tagen nach Kauf ausgetauscht werden. Nach 15 Tagen kann das Gerät kostenfrei innerhalb von 60 Monaten (5 Jahren) zum Zwecke der Reparatur zu einem autorisierten Vertriebshändler/Händler geschickt werden. Über 60 Monate (5 Jahre) hinaus deckt die Garantie die Arbeitskosten, jedoch nicht die Kosten für Zubehör- oder Ersatzteile. Der Garantiespruch erlischt beim Eintritt folgender Umstände:

1. Der Artikel wurde durch konstruktive Veränderungen beschädigt oder modifiziert.
2. Der Artikel wurde durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt.
3. Der Artikel wurde durch auslaufende Batterien beschädigt.

Für weitere Details der NITECORE® Garantie-Bedingungen kontaktieren Sie bitte einen regionalen Vertriebs/Händler oder senden Sie eine E-Mail an: service@nitecore.com

※ Alle Bilder, Texte und Erklärungen in dieser Bedienungsanleitung dienen lediglich Referenzzwecken. Sollte eine Diskrepanz zwischen dieser Bedienungsanleitung und den veröffentlichten Informationen auf der NITECORE Website »www.nitecore.com« auftreten, gelten die Informationen unserer offiziellen Website. SYSMAX Innovations Co., Ltd. behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Dokumentes jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern und zu interpretieren.

#### Allgemeine Hinweise

Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich an unser Versandlager zurückgeben. Als Verbraucher sind Sie zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

## (Francais) MT22C Mode d’emploi

#### Caractéristiques

- Lampe compacte à intensité variable.
- LED CREE XP-L HD V6
- Éclairage maximal de 1000 lumens
- Réflecteurs "Precision Digital Optics Technology" haute performance
- Pic d'intensité de 8600 candélas et portée maximale de 185 mètres.
- Interrupteur tactique
- Variation de l'éclairage de 0.5 à 1000 lumens.
- Circuit à courant constant haute performance offrant une autonomie maximale de 500 heures
- Système ATR.
- Anneau tactique métallique intégré.
- Équipé d'un clip de titane plaqué en acier inoxydable
- Construit en alliage d'aluminium de grade aéronautique
- Anodisation dure qualité militaire « HAIII »
- Etablie conformément à la norme IPX8 (jusqu'à 2 m de profondeur)
- Résiste à des chutes de 1m de hauteur
- Base plate pour utilisation bougie.

#### Dimensions

Longueur : 136 mm  
Diamètre: 25,4 mm  
Poids : 92 grammes

#### Accessoires

Dragonne, clip, 2 joint torique de rechange, étui, bouton de rechange, anneau tactique

#### Options Batterie

|                                    | Taille | voltage Nominal | Compatibilité    |
|------------------------------------|--------|-----------------|------------------|
| Batterie Li-ion 18650 Rechargeable | 18650  | 3.6V/3.7V       | Oui (recommandé) |
| Batterie standard Lithium          | CR123  | 3V              | Oui (recommandé) |
| Batterie Rechargeable Li-ion       | RCR123 | 3.6V/3.7V       | oui              |

#### Luminosité & Autonomie

| FL1 STANDARD | TURBO                                | ULTRALOW   | STROBE      |
|--------------|--------------------------------------|------------|-------------|
|              | 1000 LUMENS                          | 0.5 LUMENS | 1000 LUMENS |
|              | *1h                                  | *500h      | —           |
|              | 185m                                 | 4m         | —           |
|              | 8600cd                               | 4.5cd      | —           |
|              | 1m (résistance au choc)              |            |             |
|              | IPX8, 2m (Waterproof et Submersible) |            |             |

#### NOTE

Les données ont été mesurées conformément à la norme ANSI/NEMA FL1 concernant les produits d'éclairage portatifs, en utilisant 1x18650 batterie Li-ion rechargeable (3500 mAh) dans des conditions de laboratoire. Les données peuvent varier légèrement en fonction des habitudes individuelles d'utilisation et des facteurs environnementaux.

\* Le réglage de la luminosité infinie varie de 0,5 à 1000 lumens et est réglable manuellement par la rotation de l'interrupteur rotatif. De ce fait, le temps de fonctionnement varie entre 1 heure et 500 heures, selon le niveau de luminosité choisi. (L'autonomie pour le mode Turbo correspond au résultat du test avant de commencer la régulation de la température.)

#### Instructions

##### Insertion des batteries

1. Insérer les piles (comme l'image ci-jointe) :

##### Note

1. Assurez-vous que les batteries sont insérées comme indiqué sur l'image. La lampe MT22C ne fonctionnera pas si les batteries sont insérées de façon incorrecte.
2. N'éclairez pas directement dans les yeux, cela peut altérer la vision.
3. Si le produit doit être mis dans un sac ou stocké pendant une longue période, veuillez à retirer les batteries pour éviter l'activation de la lampe ou la fuite des batteries

#### Eclairage momentané

Pour éclairer momentanément, éteignez la lampe puis pressez l'interrupteur à mi-course et maintenez. Relâchez simplement pour éteindre la lampe

#### ON/OFF

Pour allumer : Pressez l'interrupteur à l'extrémité de la lampe jusqu'à entendre un clic.  
Pour éteindre : Pressez une nouvelle fois l'interrupteur à l'extrémité de la lampe jusqu'à entendre un clic.

#### Changer de Mode

Lorsque la lumière est allumée, tournez l'interrupteur rotatif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le MT22C fera défiler Ultralow-Turbo-Strobe; Ces modes peuvent être inversés en tournant l'interrupteur rotatif dans le sens des aiguilles d'une montre. Le niveau de luminosité d'Ultralow à Turbo est infiniment variable.

#### Système ATR

Le système avancé de régulation de la température (ATR) permet à la lampe MT22C d'ajuster de façon dynamique son niveau d'éclairage en fonction de sa température interne. Cela permet d'éviter toute surchauffe de la lampe et d'augmenter sa durée de vie

#### Changement des batteries

Si la lampe ne répond plus ou si l'intensité d'éclairage diminue, merci de recharger les batteries ou changer les piles.

#### Maintenance

Tous les six mois, le filetage doit être essuyé avec un chiffon propre et recouvert d'un lubrifiant à base de silicone.

#### Service de Garantie

Les distributeurs officiels sont responsables du service de garantie. En cas de problème couvert par la garantie, le client peut contacter son distributeur local pour prétendre au service de garantie, tant que son produit a été acheté chez un distributeur officiel. La garantie NITECORE ne s'applique qu'aux produits achetés chez des revendeurs officiels. Cela s'applique à tous les produits NITECORE.

Un produit défectueux peut être échangé par l'intermédiaire d'un distributeur local dans les 15 jours suivant l'achat. Après 15 jours, tous les produits NITECORE® défectueux peuvent être réparés gratuitement pendant les 60 mois (5 ans) suivant l'achat. Au-delà de 60 mois, une garantie limitée s'applique, couvrant les coûts de main d'œuvre et maintenance, mais pas le coût des pièces détachées..

La garantie est annulée dans les situations suivantes :

1. Le(s) produit(s) est/ont démonté(s), reconstruit(s) et/ou modifié(s) par des personnes non autorisées.
  2. Le(s) produit(s) est/ont endommagés suite à un usage inapproprié.
  3. Le(s) produit(s) est/ont endommagés suite à des fuites de batteries.
- Pour les dernières informations sur les produits et services NITECORE®, contactez votre distributeur national NITECORE® ou envoyez un mail à service@nitecore.com

※ Toutes les images et le texte composant ce mode d'emploi sont présentés à titre indicatif. En cas de différence entre ce mode d'emploi et les informations diffusées sur le site www.nitecore.com, c'est ce dernier qui prévaut. SYSMAX Innovations Co., Ltd. se réserve le droit d'interpréter et de modifier le contenu de ce document à tout moment et sans avertissement préalable

Le site officiel de NITECORE prévaut en cas de modifications des données produit



## (日本語) MT22C 説明書

### 製品特徴

- 明るさをシームレスに調整できるポータブルフラッシュライト
- CREE XP-L HD V6 LED を使用
- 最大光量は 1000 ルーメン
- 精密デジタル光学テクノロジー (PDOT) により究極のリフレクション性能を実現
- 最大光量は 8600cd、最長照射距離は 185 m
- 明るさを 0.5 ルーメンから 1000 ルーメンまでシームレスに調整可能
- 高性能回路によりムラのない照射を実現、ランタイムは最長 500 時間
- 高性能温度調節機能 (ATR) を搭載
- フルメタルクティカルリングを装備
- チタンコーティングされたステンレス製の 2 ウェイクリッップが付属
- IPX8 硬質アルマイト処理をほどこした航空宇宙用アルミニウム合金を使用
- 防水性能 IPX8 (潜水 2m)
- 耐衝撃性 1m
- テール部による自立が可能

### 寸法

|         |        |
|---------|--------|
| 長さ:     | 136mm  |
| ヘッド部直径: | 25.4mm |
| テール部直径: | 25.4mm |
| 重量:     | 92g    |

### アクセサリ

クリップ、ストラップ、スベア O リング x2、ホルスター、スベアテールスイッチカバー、タクティカルリング

### 電池の種類

|                   | サイズ    | 電圧        | 互換性    |
|-------------------|--------|-----------|--------|
| 18650 リチウムイオン充電電池 | 18650  | 3.6V/3.7V | Y (奨励) |
| リチウムイオン乾電池        | CR123  | 3V        | Y (奨励) |
| リチウムイオン充電電池       | RCR123 | 3.6V/3.7V | Y      |

#### Technical Parameters

| FL1 STANDARD                | ターボ             | ウルトラロー   | ストロボ      |
|-----------------------------|-----------------|----------|-----------|
| <span><span>🔦</span></span> | 1000 ルーメン       | 0.5 ルーメン | 1000 ルーメン |
| <span><span>🕒</span></span> | *1h             | *500h    | —         |
| <span><span>📏</span></span> | 185m            | 4m       | —         |
| <span><span>☀</span></span> | 8600cd          | 4.5cd    | —         |
| <span><span>👊</span></span> | 1m (耐衝撃性)       |          |           |
| <span><span>💧</span></span> | IPX8, 2m(防水、潜水) |          |           |

ノード：は、フラッシュライトの国際規格 ANSI/NEMA FL1 に準じ、18650 リチウムイオン充電電池 (3500mAh) 1 本を使用し実験室で測定したものです。実際の使用においては、バッテリーや使用環境の違いによりばらつきがあることがあります。＊ロータリースイッチを回すことにより、0.5 から 1000 ルーメンの間で明るさをシームレスに変えられます。それにより、実際の使用時間も 1 時間から 500 時間の間となります (ターボモ드의使用時間は、温度調節機能により明るさをレベルが下がるまでの時間を計ったテスト結果に基づきます)。

### 使用方法

#### 電池の入れ方

図のように電池を入れてください：

ノード：

- 電池が正しく入っていることを確認してください。間違った入れ方は動きません。
- 光源を直接見ないでください。
- カバーなどに入れて持ち歩くときは、誤点灯を防ぐためテールキャップをゆるめてください。長期間使用しないときは液漏れを防ぐため電池を抜いてください。

### 一時的に点灯させるには

テールキャップスイッチを半押しすると、押している間だけライトが点灯します。

### オン・オフ

オン：テールスイッチを「カチッ」という音がするまで押しこんでください。オフ：もう一度テールスイッチを「カチッ」という音がするまで押しこんでください。

### 明るさの調節とスペシャルモード

ライトがついているときロータリースイッチを図の方向に回すと、明るさをモードがウルトラローターボストロボの順に変わり、ロータリースイッチを逆方向に回すと、逆の順で切り替わります。ウルトラローからターボのあいだの明るさはシームレスに変化します。

### 高性能温度調節機能 (ATR)

MT22C は高性能温度調節機能 (ATR) を搭載しており、最適な性能が発揮できるよう状況に応じて出力レベルを調節します。

### 電池の交換

次の状態になったらバッテリーを交換してください：光源が暗くなるまたはライトが反応しなくなる。

### メンテナンス

6 ヶ月ごとに、ぬじしみをきれいな布で拭いてからシリコンベースの潤滑剤を薄く塗ってください。

### 保証サービス

すべての NITECORE® 製品には品質保証がきます。NITECORE® 製品は、すべての初期不良 / 不食品について、購入後 15 日以内であれば現地代理店 / 販売店を通じて交換いたします。15 日をすぎて不良 / 故障が発生した場合、購入日から 60 ヶ月は無料で修理いたします。60 ヶ月を超えた場合は限定保証が適用され、人件費およびメンテナンス費用はかかりませんが、付属品または交換部品の費用はご請求させていただきます。

以下の場合保証が適用されません。

- 製品が許可なく分解、再組み立てまたは改造された場合。
- 正しいない使用方法によって、製品が壊れた場合（電池の逆入れなど）。
- 電池の液漏れにより製品が壊れた場合。

NITECORE® 製品およびサービスに関する最新情報については、現地の NITECORE® 代理店 / 販売店にお問い合わせいただくか、もしくは service@nitecore.com までメールでお問い合わせください。

※ 本書に記載されている全ての画像・文章・文は参考資料です。このマニュアルと www.nitecore.com で指定された情報が異なる場合は、公式サイトの方が優先されます。SYSMAX Innovations Co., Ltd. は、予告なしにいつでも本書の内容を変更、修正する権利を留保します。

## ( 한국어 ) MT22C 사용자 설명서

### 특징

- 무한 밝기 변경 소형 손전등
- CREE XP-L HD V6 LED 사용
- 최대 1000 루멘의 출력
- 비교할 수 없는 반사체 성능을 제공하는 통합 “정밀 디지털 광학 기술”
- 최대 빔 강도 8600cd, 최대 비거리 185m
- 전술적인 사용을 위한 테일 스위치
- 0.5 ~ 1000 루멘까지의 무한 밝기 조정
- 효율을 상수 희로는 최대 500 시간의 사용시간과 확고한 출력을 제공합니다 .
- 고급 온도 조절 모듈
- 통합 풀 메탈 전술 링
- 강화형 티타늄 도금 스테인레스 스틸 클립 포함
- HAIII 군사 등급과 항공기 제작등급의 알루미늄 합금으로 제작 됨 .
- IPX8 에 따른 방수 (2 미터)
- 충격 저항 1 미터
- 테일 스펀드 기능

### 치수

|        |               |
|--------|---------------|
| 길이:    | 136mm (5.35") |
| 헤드 지름: | 25.4mm (1")   |
| 꼬리 지름: | 25.4mm (1")   |
| 무게:    | 92g (3.24oz)  |

### 악세서리

클립, 끈, 예비 O- 링 × 2, 홀스터, 스펠어 테일 스위치 커버, 전술 링

### 배터리 옵션

|                                   | SIZE   | Nominal voltage | Compatible      |
|-----------------------------------|--------|-----------------|-----------------|
| 18650 Rechargeable Li-ion battery | 18650  | 3.6V/3.7V       | Y (Recommended) |
| Primary Lithium battery           | CR123  | 3V              | Y (Recommended) |
| Rechargeable Li-ion battery       | RCR123 | 3.6V/3.7V       | Y               |

#### 기술분석표

| FL1 STANDARD                | TURBO                                 | ULTRALOW   | STROBE      |
|-----------------------------|---------------------------------------|------------|-------------|
| <span><span>🔦</span></span> | 1000 LUMENS                           | 0.5 LUMENS | 1000 LUMENS |
| <span><span>🕒</span></span> | *1h                                   | *500h      | —           |
| <span><span>📏</span></span> | 185m                                  | 4m         | —           |
| <span><span>☀</span></span> | 8600cd                                | 4.5cd      | —           |
| <span><span>👊</span></span> | 1m (Impact Resistant)                 |            |             |
| <span><span>💧</span></span> | IPX8, 2m (Waterproof AND Submersible) |            |             |

주의:

위의 데이터는 1 × 18650 리튬 이온 배터리 (3500mAh) 를 사용하는 국제 손전등 테스트 표준 ANSI / NEMA FL1 에 따라 측정되었습니다 . 배터리 유형, 개별 사용 습관 및 환경 요인으로 인해 실제 사용과 데이터가 약간 다를 수 있습니다 .
\* 무한 밝기 조정은 0.5 루멘에서 1000 루멘까지 다양하며 회전 스위치를 돌려서 수 등으로 조정할 수 있습니다 . 결과적으로 사용시간은 선택한 출력 레벨에 따라 1 시간에서 500 시간까지 다양합니다 . (turbo 모드의 런타임은 온도 조절을 시작하기 전에 테스트 결과입니다 .)

### 사용설명

배터리 설치

그림과 같이 배터리를 설치하십시오 :

주의

- 배터리가 올바르게 삽입되었는지 확인하십시오 . 배터리를 잘못 삽입하면 MT22C 가 작동하지 않습니다 .
- 눈에 직접적인 노출은 피하십시오 .
- 손전등을 배낭에 보관할 때에는 손전등이 우 방향으로 적당히 앞도록 테일 캡을 느슨하게하십시오 . 장시간 사용하지 않을 경우, 배터리 나역을 방지하기 위해 모든 배터리를 제거하십시오 .

### 순간 조명

전원이 꺼져있을 때, 테일 스위치를 반쯤 눌러 일시적으로 빛을 켭니다 . 조명을 끄려면 스위치에서 손을 뺍니다 .

### On/Off

스위치 ON: “딸깍” 소리가 들릴 때까지 테일 스위치를 누릅니다 .
스위치 OFF: “딸깍” 소리가 들릴 때까지 테일 스위치를 다시 누르십시오 .

### 밝기 레벨 및 특수 모드 변경

전원이 켜져 있을 때, 회전 스위치를 반 시계 방향으로 돌리면 MT22C 가 Ultralow-Turbo-Strobe 모 순환합니다 . 이 모드는 회전 스위치를 시계 방향으로 돌려서 역순으로 반복할 수 있습니다 . Ultralow 에서 Turbo 까지의 밝기 레벨은 무한히 다양합니다 .

### ATR (Advanced Temperature Regulation)

고급 온도 조절 모듈을 통해 MT22C 는 출력을 조절하고 주변 환경에 적응하여 최적의 성능을 유지합니다 .

### 배터리 교체

다음 중 하나가 발생하면 배터리를 충전하거나 교체해야 합니다 . 출력이 희미하거나 배터리가 응답하지 않을 경우 .

### 유지보수 작업

6 개월마다 나사를 깨끗한 천으로 닦고 실리콘 기반 윤활제를 얇게 코팅해야 합니다 .

### 품질보증

모든 NITECORE® 제품은 품질 보증입니다 . 초기불량 / 결함있는 제품은 구매 후 15 일 이내에 현지 대리점 / 판매자를 통해 교체 할 수 있습니다 . 15 일 후에 결함이 있거나 고장이 난 모든 NITECORE® 제품은 구입일로부터 60 개월 동안 무료로 수리됩니다 . 60 개월이 지난 후에는 인건비 및 유지 보수 비용을 포함하는 제한 보증이 적용되지만 액세서리 또는 교체 부품 비용은 적용되지 않습니다 .
1. 승인되지 않은 당사자에 의해 제품을 분해, 재구성 및 / 또는 개조 한 경우 .
2. 부적절한 사용으로 제품이 손상된 경우 . (즉, 역 극성 설치)
3. 배터리 누액에 의해 제품이 손상된 경우

NITECORE® 제품 및 서비스에 대한 최신 정보는 해당 국가 NITECORE® 대리점에 문의하거나 service@nitecore.com 으로 이메일을 보내십시오

※ 본 사용 설명서에 기재된 모든 이미지, 텍스트 및 설명은 참고 용입니다 . 본 설명서와 www.nitecore.com 에 명시된 정보간에 불일치가 발생하면 공식 웹 사이트의 정보가 우선합니다 . SYSMAX Innovations Co., Ltd. 는 사전 통지 없이 언제든지 이 문서의 내용을 해석하고 수정할 수 있는 권리를 보유합니다 .

## (Italiano)MT22C MANUALE UTENTE

### Caratteristiche

- Torcia tattica con versione continua della luminosità
- Utilizza un LED CREE XP-L HD V6
- Massima potenza d'uscita di 1000 lumen
- "Precision Digital Optics Technology" per una parabola dalle prestazioni eccellenti
- Massima intensità luminosa di 8600cd e portata massima 185 metri
- Pulsante posteriore per applicazioni tattiche
- Regolazione continua della luminosità da 0,5 a 1000 Lumen
- Circuito costante ad alta efficienza, per un'autonomia fino a 500 ore
- Tecnologia Advanced Temperature Regulation (ATR)
- Anello tattico removibile, realizzato in metallo
- Include una clip a due posizioni in acciaio inox, rivestita in titanio
- Costruita in lega d'alluminio aeronautica con robusta anodizzazione tipo HAIII con specifiche militari
- Waterproof secondo standard IPX8 (può essere immersa fino a 2 metri)
- Resistente ad impatto fino a 1 metro d'altezza
- Capacità di poggiare verticalmente sul collo, a candela

### Specifiche

|                 |               |
|-----------------|---------------|
| Lunghezza:      | 136mm (5.35") |
| Diametro testa: | 25.4mm (1")   |
| Diametro corpo: | 25.4mm (1")   |
| Peso:           | 92g (3.24oz)  |

### Accessori

Clip, lacciolo da polso, 2 O ring di riserva, fodero, Pulsante di ricambio posteriore in gomma

### Opzioni batterie

|                                    | SIZE   | Nominal voltage | Compatible        |
|------------------------------------|--------|-----------------|-------------------|
| Batteria 18650 Li-ion ricaricabile | 18650  | 3.6V/3.7V       | SI (Raccomandata) |
| Batterie Li-ion usa e getta        | CR123  | 3V              | SI (Raccomandata) |
| Batterie Li-ion ricaricabili       | RCR123 | 3.6V/3.7V       | SI                |

#### Specifiche tecniche

| FL1 STANDARD                | TURBO                                | ULTRALOW   | STROBO      |
|-----------------------------|--------------------------------------|------------|-------------|
| <span><span>🔦</span></span> | 1000 LUMENS                          | 0.5 LUMENS | 1000 LUMENS |
| <span><span>🕒</span></span> | *1h                                  | *500h      | —           |
| <span><span>📏</span></span> | 185m                                 | 4m         | —           |
| <span><span>☀</span></span> | 8600cd                               | 4.5cd      | —           |
| <span><span>👊</span></span> | 1m (Resistenza all'impatto)          |            |             |
| <span><span>💧</span></span> | IPX8, 2m (Waterproof e impermeabile) |            |             |

ATTENZIONE:

I dati riportati sono stati misurati in accordo con lo standard internazionale ANSI/NEMA FL1 usando una batteria 18650 Li-ion (3500mAh). I dati potrebbero variare leggermente in condizioni d'uso reale a causa del tipo di batterie, delle abitudini d'impiego e dei fattori ambientali.

\* La regolazione continua della luminosità va da 0,5 a 1000 lumen e si imposta manualmente muovendo il selettore rotante. Di conseguenza, l'autonomia varia da un minimo di 1 ora a un massimo di 500 ore, a seconda del livello di luminosità scelto (La durata in modalità Turbo è quella rilevata prima dell'intervento del sistema di regolazione della temperatura).

### Istruzioni per l'uso

Installazione delle batterie

Installare le batterie come mostrato nell'immagine:

ATTENZIONE:

- Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente. La MT22C non funzionerà con batterie inserite in modo scorretto.
- Non puntare direttamente negli occhi.
- Quando la torcia viene messa in uno zaino, svitare parzialmente il tappo per evitare accensioni accidentali; se si prevede di non usare la torcia per lunghi periodi, rimuovere le batterie per evitare fuoriuscite di liquido.

### Accensione momentanea

A torcia spenta, premere parzialmente e tenere premuto il pulsante posteriore per accenderla momentaneamente. Rilasciare l'interruttore per spegnere la luce.

### Accensione/Spengimento

Accensione: Premere il pulsante posteriore fino a udire un "click".
Spegnimento: Premere nuovamente l'interruttore posteriore fino a che non si sente un "click".

### Regolare il livello di luminosità e modalità speciali

A torcia accesa, muovere il comando rotante in senso antiorario, la MT22C passerà da Ultralow a Turbo a Strobe; Queste modalità possono essere selezionate in ordine inverso ruotando il comando in senso orario. La luminosità fra la posizione Ultralow (minima) e la posizione Turbo (massima) varia in modo continuo.

#### ATR (Advanced Temperature Regulation)

Grazie al modulo Advanced Temperature Regulation, la MT22C adatta la propria potenza d'uscita all'ambiente circostante, mantenendo prestazioni ottimali.

### Sostituzione delle batterie

Le batterie vanno ricaricate o sostituite in ciascuna delle seguenti circostanze: il fascio di luce risulta affievolito o la torcia non risponde ai comandi.

### Manutenzione

Ogni 6 mesi, le filettature vanno passate con un panno pulito, applicando poi un sottile strato di lubrificante a base silicica.

### Garanzia

La qualità di tutti i prodotti NITECORE® è garantita. I prodotti difettosi o non funzionanti possono essere restituiti per la sostituzione tramite negoziati e distributore ufficiale entro 15 giorni dall'acquisto. Trascorsi i 15 giorni, tutti i prodotti NITECORE® difettosi o non funzionanti saranno riparati gratuitamente per un periodo di 60 mesi dalla data di acquisto. Dopo i 60 mesi, si applica una garanzia limitata, che copre il costo di interventi e manutenzione, ma non quello di accessori o ricambi.
La garanzia decade in tutte le seguenti circostanze:
1. Il prodotto è smontato, rimontato e/o modificato da personale non autorizzato.
2. Il prodotto è danneggiato in seguito a uso improprio (ad esempio batterie con polarità invertita).
3. Il prodotto è danneggiato a causa di perdite di acido da parte delle batterie.

Per informazioni aggiornate su prodotti e servizi NITECORE®, per cortesia contattare il distributore nazionale NITECORE®, o inviare un'email a service@nitecore.com

※ Tutte le immagini, i testi e le dichiarazioni riportate in questo manuale sono da intendersi a mero titolo di consultazione. Dovesse esserci qualsiasi differenza fra questo manuale e le informazioni presenti su www.nitecore.com, prevalgono quelle riportate sul sito ufficiale.
SYSMAX Innovations Co., Ltd. si riserva il diritto di interpretare e modificare il contenuto di questo documento in qualsiasi momento e senza avviso.

## (Română)MT22C Manual de utilizare

### Caracteristici

- Lantarnă compactă cu luminosităe infinit variabilă
- Utilizează un LED CREE XP-L HD V6
- Putere maximă 1000 lumeni
- Tehnologia integrată "Precision Digital Optics Technology" furnizează reflectorului performanțe fără precedent
- Intensitate luminosă maximă 8600 cd și fascicul maxim 185 metri
- Comutator tactic în coada lanternei
- Reglare a luminosității infinite de la 0,5 la 1000 lumeni
- Circuit constant de înaltă eficiență pentru putere fără oscilații, cu autonomie maximă de 500 de ore
- Modul Advanced Temperature Regulation (Reglare Avansată a Temperaturii)
- Inel tactic fabricat în întregime din metal, integrat
- Include clemă de prindere în două sensuri din oțel inoxidabil placat cu titan
- Fabricată din aliaj de aluminiu utilizat în industria aeronautică, anodizare standard militar HAIII
- Waterproof IPX8 (submersibilă 2 metri)
- Rezistență la impact de 1 metru
- Poate fi așezată în poziție verticală

### Dimensiuni

|                    |          |
|--------------------|----------|
| Lungime:           | 136 mm   |
| Diametrul capului: | 25.4 mm  |
| Diametrul cozi:    | 25.4 mm  |
| Greutate:          | 92 grame |

### Accesorii

Clemă de prindere, șnur, 2 garnituri de rezervă tip 0, husă, capac de rezervă pentru switch-ul din coada lanternei, inel tactic

### Opțiuni alimentare

|                         | DIMENSIUNE | Tensiune nominală | Compatibilitate |
|-------------------------|------------|-------------------|-----------------|
| Acumulator Li-Ion 18650 | 18650      | 3.6V/3.7V         | DA (Recomandat) |
| Baterie primară Litiu   | CR123      | 3V                | DA (Recomandat) |
| Acumulator Li-Ion       | RCR123     | 3.6V/3.7V         | Da              |

#### Parametri tehnici

| FL1 STANDARD                | TURBO                                 | ULTRALOW   | STROBOSCOPI |
|-----------------------------|---------------------------------------|------------|-------------|
| <span><span>🔦</span></span> | 1000 LUMENI                           | 0,5 LUMENI | 1000 LUMENI |
| <span><span>🕒</span></span> | *1 oră                                | *500 ore   | —           |
| <span><span>📏</span></span> | 185 metri                             | 4 metri    | —           |
| <span><span>☀</span></span> | 8600 cd                               | 4,5 cd     | —           |
| <span><span>👊</span></span> | 1 m (Rezistență la impact)            |            |             |
| <span><span>💧</span></span> | IPX8, 2 m (Waterproof ȘI Submersibil) |            |             |

NOTĂ:

Datele de mai sus au fost măsurate în conformitate cu standardele internaționale de testare a lanternelor ANSI/NEMA FL1 folosind 1×18650 acumulator (3500mAh). Datele pot să varieze ușor în timpul utilizării propriu-zise în funcție de tipul de baterie, obiceiurile individuale de utilizare și factori de mediu.

\* Reglarea pentru luminosităe infinită variază de la 0,5 la 1.000 lumeni și se ajustează manual prin învârtirea comutatorului rotativ. Ca urmare, timpul de funcționare variază oriunde în intervalul 1 oră și 500 de ore, în funcție de nivelul de putere ales (autonomia pentru modul Turbo reprezintă rezultatul testării efectuate înainte de începerea reglării temperaturii).

### Instrucțiuni de operare

Instalarea bateriei

Instalați bateriile după cum arată diagrama:

NOTĂ:

- Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect. MT22C nu funcționează dacă bateriile nu sunt introduse corect.
- Evitați expunerea directă a ochilor.
- Când transportați lanterna în rucsac, siliți capatul din coada lanternei pentru preveni acelușare accidentală. Dacă este neutilizată perioadă îndelungată, vă rugăm să scoateți toate bateriile din lanternă pentru a preveni scurgerile acestora.

### Iluminarea momentană

Când lanterna este oprită, apăsați parțial și mențineți în această poziție comutatorul din coada lanternei pentru a activa iluminarea momentană. Eliberați comutatorul pentru o opri lanterna.

### On/Off

Pentru pornire: Apăsați comutatorul din coada lanternei până când auziți un click.
Pentru oprire: Apăsați din nou comutatorul din coada lanternei până când auziți un click.

### Schimbarea treptelor de luminosităe și mod special

Când lanterna este pornită, învârtiți switch-ul rotativ în sens contrar acelor de ceasornic și veți putea accesa treptele de luminosităe ale MT22C în ordinea Ultralow-Turbo-Stroboscop. Aceste moduri pot fi accesate și în sens invers prin rotirea comutatorului rotativ în sensul acelor de ceasornic. Treptele de luminosităe de la Ultralow Turbo sunt infinite variabile.

### ATR (Reglare Avansată a Temperaturii)

Cu modulul "Reglare Avansată a Temperaturii", MT22C își reglează puterea și o adaptează mediului, menținând performanțele optime.

### Schimbarea bateriilor

Bateriile trebuie reîncărcate sau înlocuite în oricare dintre următoarele situații: puterea este slabă sau lanterna nu răspunde la comenzi.

### Întreținere

Din șase în șase luni, circuitele trebuie șterse cu o pănză curată, după care se aplică un strat subțire de lubrifiant pe baza de silicon.

### Garanție

Toate produsele NITECORE® au garanție pentru calitate. DOA/ produsele defecte pot fi înlocuite prin distribuitor / dealer în 15 zile de la cumpărare. După cele 15 zile, toate produsele NITECORE® defecte sau cu defecțiuni sunt reparate gratuit pentru o perioadă de 60 de luni (5 ani) de la data achiziționării. După cele 60 de luni (5 ani), se aplică o garanție limitată, care acoperă costul forței de muncă și de întreținere, dar nu și costul de accesorii sau piese de schimb.

Garanția este anulată dacă produsul (produsele) este/ sunt: neautorizate.

- Produsul/ ele este